

全国学校牧师精神指导计划同意书

这些信息旨在帮助您决定是否同意您的孩子在维多利亚州公立学校获得由全国学校牧师精神指导计划（National School Chaplaincy Programme, 简称 NSCP）提供的牧师精神指导服务（Chaplaincy Services）。

请仔细阅读该同意书。如果您需要我们解释任何信息，请联系我们：[\[insert School contact name\]](#)。

尽管该同意书使用“您的孩子”这个短语，但是您可能因为以下原因收到了该同意书：

- 您是成人学生或者可以被认为是成熟的未成年人
- 您是监护人或非正式的照顾者¹。

背景

教育与培训部（Department of Education and Training, 简称 **the Department**）为维多利亚州政府提供教育服务。教育与培训部按照与联邦政府达成的协议提供牧师精神指导服务。

NSCP 的**牧师精神指导服务（Chaplaincy Services）**旨在为学生提供情绪健康（emotional wellbeing）方面的支持。为此，NSCP 的牧师精神指导服务提供精神上的关怀服务（pastoral care services）和对更广大的学校社区的情绪健康有帮助的策略。

精神上的关怀（pastoral care）指的是，通过提供精神上的支持和个人支持来满足学生的个人需求，而不仅仅是满足他们在学习上的需求。

提供牧师精神指导服务的**牧师**需要：

- 通过以下方式得到了认可：正式的授圣职仪式、委员会、由被认可或被接受的宗教机构颁发的宗教职业资格证书或批注。
- 有提供牧师精神指导服务的技能和经验。

想要更多地了解维多利亚州公立学校的牧师精神指导服务，请参阅 NSCP 指南（网址：www.education.vic.gov.au/school/principals/spag/safety/Pages/chaplaincy.aspx）

您学校的牧师

您学校的牧师精神指导服务将由以下人和机构提供：

INSERT CHAPLAINCY SERVICE PROVIDER details:

[Name of Chaplain]

[Name of Provider]

[Address of Provider head office]

[Contact person at Provider head office]

您可以在以下时间见牧师：

星期一.....am 至pm
星期二.....am 至.....pm
星期三.....am 至.....pm
星期四.....am 至.....pm
星期五.....am 至.....pm

学校地址：

.....
.....
.....

¹ 想要进一步了解谁可以签该同意书，请参阅名为“**Decision Making Responsibilities for Students**”（在 SPAG 上）的文章。



服务类型

您学校的牧师精神指导服务可能采用以下任何一种形式：

[delete any option that is not applicable]

- (a) 单独讨论（与某位学生进行一对一的讨论）
- (b) 集体讨论（与几组学生进行讨论），或者
- (c) 既有 (a) 又有 (b)。

隐私保护

教育与培训部包括所有的维多利亚州公立学校。教育与培训部不仅尊重每个人的隐私，而且致力于保护在学校收集到的一切个人信息和健康信息。所有的学校教职员、承包商以及机构都必须遵守维多利亚州的隐私保护法以及可适用的教育与培训部的隐私保护和信息保护政策。

维多利亚州公立学校按照维多利亚州的隐私保护法来管理“个人信息”和“健康信息”。

在收集和处理您孩子的个人信息和健康信息（**信息**）时，牧师必须遵守《牧师精神指导信息、记录和汇报政策》

（*Chaplaincy Information, Records and Reporting Policy*，简称**牧师精神指导政策 [the Chaplaincy policy]**）。牧师精神指导政策规定，维多利亚州公立学校的牧师必须依照维多利亚州的隐私保护法来处理他们所收集到的学生信息。您可以从以下网站获得牧师精神指导政策：

www.education.vic.gov.au/school/principals/health/Pages/nscpchaplaincy.aspx.

该同意书的这个部分对牧师精神指导政策作个总结。

收集和共享关于您孩子的信息

牧师收集您孩子的必要信息，从而为您的孩子提供牧师精神指导服务。

很重要，牧师只会和校长或其他“需要知情”的教职员分享您孩子的特定、相关信息。校长和这些教职员之所以需要知道这些信息，是为了：

- 教育您的孩子
- 为您孩子在学校的社交生活和情绪健康提供支持
- 履行法律义务，包括：
 - 尽到对您孩子、其他学生、教职员以及访客的照顾责任
 - 为残疾学生做出合理的调整（反歧视法）
 - 提供安全、适合的工作场所（职业健康与安全法）。

有时，您的孩子可能会与牧师讨论您的其他家庭成员或其他人。因此，牧师也许会收集除了您孩子之外的其他人的信息。

所收集到的信息种类

牧师所收集到的您孩子的信息种类取决于您孩子与牧师的讨论是什么性质。

牧师也许会收集以下信息：您孩子的住址、联系方式、生理健康状况、精神健康状况、心理健康状况、您孩子可能有的任何残疾以及您孩子的宗教信仰或教派。

牧师会根据提供给他们的信息来充分地提供牧师精神指导服务。如果牧师获得的信息不完整、不准确或已过时，这可能会对它们所提供的帮助有不利影响。

信息存储

牧师会按照牧师精神指导政策来记录和存储有关信息。

获取信息

按照信息自由法（Freedom of Information law），您可以获取并更正由教育与培训部掌握的您或您孩子的个人信息。请联系以下机构：

Information Management Unit
Department of Education & Training
2 Treasury Place, East Melbourne VIC 3002
(03) 9637 3961
foi@edumail.vic.gov.au

撤销同意

您可以通过给你们学校写信来随时撤销同意。撤销同意意味着您的孩子将不再获得任何的牧师精神指导服务。

详情

想要了解关于 NSCP 的详情，请浏览教育与培训部的网站：

<http://www.education.vic.gov.au/school/principals/health/Pages/nscpchaplaincy.aspx>.

您的授权与同意

我授权并同意牧师为我的孩子提供精神指导服务。

我确认我读了这份同意书并且理解：

- 牧师将如何收集和管理我孩子的个人信息。
- 我的同意将贯穿我的孩子在维多利亚州公立学校读书的整个时期。
- 我可以随时撤销我的同意。
- 如果牧师认为我的孩子不再需要牧师精神指导服务，那么该服务将会终止。

学生姓名	
出生日期	
学生签名（非强制的）	
日期	____ / ____ / _____
第一个人的姓名	
第一个人与该学生的关系	
给予同意的第一个人的签名	
日期	____ / ____ / _____
第二个人的姓名（非强制的）	
第二个人与该学生的关系	
第二个人的签名	
日期	____ / ____ / _____
如果您是一名 成人学生 或者您被认为是一个 成熟的未成年人 ，那么您也许可以在这份同意书上签名。想要进一步了解谁可以签这份同意书，请阅读名为“ Decision Making Responsibilities for Students ”（在 SPAG 上）的文章。	